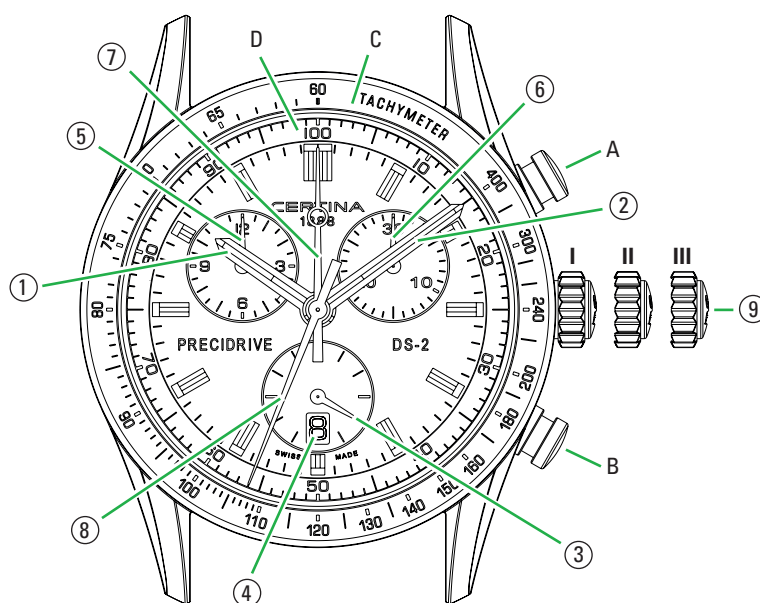


# Chronografy kwarcowe PRECIDRIVE 1/100 sekundy

## Instrukcja obsługi



### Wskazania i funkcje

#### Zegarek:

- ❶ Wskazówka godzinowa
- ❷ Wskazówka minutowa
- ❸ Wskazówka sekundowa
- ❹ Datownik

#### Stoper:

- ❺ Wskazówka licznika 12-godzinnego
- ❻ Wskazówka licznika 30-minutowego
- ❼ Wskazówka licznika 60-sekundowego
- ❽ Wskazówka licznika 1/100 sekundy
- A Przycisk START/STOP
- B Przycisk SPLIT/Wyzerowanie
- C Skala tachometryczna
- D Skala 1/100 sekundy

#### ❾ Koronka o 3 położeniach:

- I Położenie spoczynkowe (zakręcona\*, nie wyciągnięta)
- II Położenie ustawiania daty (odkręcona\*, w połowie wyciągnięta)
- III Położenie ustawiania godziny (odkręcona\*, całkowicie wyciągnięta)

#### \* Modele z zakręcaną koronką:



- IA Położenie początkowe (koronka zakręcona, nie wyciągnięta)
- IB Położenie neutralne (koronka odkręcona, nie wyciągnięta)

## Gratulacje

Gratulujemy Państwu wyboru chronografu PRECIDRIVE marki CERTINA®, jednej z najbardziej prestiżowych marek szwajcarskich na świecie. Zegarek ten został starannie wykonany przy użyciu materiałów i podzespołów wysokiej jakości. Jest odporny na wstrząsy, zmiany temperatury, wodę i pył oraz dodatkowo posiada rozwiązanie DS.

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy chronografów kwarcowych CERTINA® z dokładnością pomiaru do 1/100 sekundy, wyposażonych w mechanizm PRECIDRIVE 251. W celu zapoznania się ze sposobem regulacji oraz użytkowania Państwa chronografu PRECIDRIVE prosimy zapoznać się z poniższymi instrukcjami.

Posiadany przez Państwa chronograf PRECIDRIVE umożliwia pomiar czasu trwania zdarzeń do 12 godzin z dokładnością do 1/100 sekundy i oferuje następujące funkcje:

- Standardowa funkcja stopera START–STOP
- Funkcja ADD (odcinki czasowe)
- Funkcja SPLIT (czasy pośrednie)

Aby zapewnić prawidłowe i precyzyjne działanie Państwa chronografu przez długie lata, radzimy uważnie przestrzegać zaleceń podanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Charakterystyka rozwiązania DS ("double sécurité" - podwójne zabezpieczenie):

- bardzo wysoka odporność na wstrząsy,
- niezwykle wytrzymałe szafirowe szkło,
- uszczelka przy koronce oraz uszczelka przy wałku naciągowym, zapewniające szczelność zegarka nawet w sytuacji, gdy koronka znajduje się w położeniu wyciągniętym,
- wzmocnione dno koperty.

## Ustawienia

### Modele z zakręcaną koronką

W celu zwiększenia poziomu wodoodporności, niektóre modele są wyposażone w zakręcaną koronkę (9). Przed przystąpieniem do ustawienia czasu lub daty, należy odkręcić koronkę (9) do położenia IB, a następnie wyciągnąć do położenia II lub III.

**Ważne: Po przeprowadzeniu jakichkolwiek czynności regulacji, należy obowiązkowo dokręcić koronkę, aby zapewnić wodoodporność zegarka. Odradzamy wykonywanie czynności regulacji za pomocą koronki (9) w wodzie.**

### Ustawianie czasu

Wyciągnąć koronkę (9) do położenia III; wskazówka sekundowa (3) zatrzymuje się a wskazówki liczników stopera (5, 6, 7 i 8) wykonują obrót wokół tarczy (przejście w tryb regulacji). Obrócić koronkę (9) do przodu lub do tyłu, w celu ustawienia żądanej godziny, a następnie wcisnąć ją do położenia spoczynkowego I. W chwili, gdy wskazówka godzinowa (1) przechodzi przez pozycję na godzinie 12., można zobaczyć, czy wskazuje ona północ (następuje zmiana daty (4)) czy południe (data (4) nie ulega zmianie).

### Rada dotycząca synchronizacji wskazań zegarka

W celu zsynchronizowania wskazań wskazówki sekundowej (3) z oficjalnym sygnałem czasu (radio/TV/Internet), należy wyciągnąć koronkę (9) do położenia III; wskazówka sekundowa (3) zatrzymuje się. W momencie sygnału dźwiękowego, należy wcisnąć koronkę (9) do położenia spoczynkowego I.

### Zmiana strefy czasowej lub zmiana czasu letniego na zimowy i odwrotnie

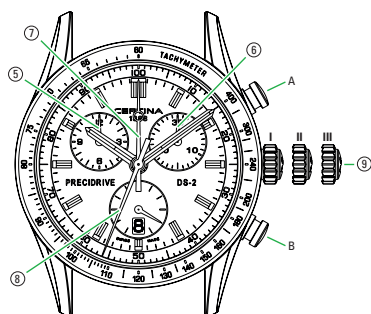
Wyciągnąć koronkę (9) do położenia II. Wskazówki liczników stopera (5, 6, 7 i 8) wykonują obrót wokół tarczy (przejście w tryb regulacji). Obrócić koronkę (9) do przodu lub do tyłu, aż do ustawienia żądanej godziny.

### Szybka korekta ustawienia daty

Wyciągnąć koronkę (9) do położenia II. Wskazówki liczników stopera (5, 6, 7 i 8) wykonują obrót wokół tarczy (przejście w tryb regulacji). Obrócić koronkę (9) do przodu lub do tyłu, aż do ustawienia żądanej daty. W czasie tej operacji, porusza się tylko wskazówka godzinowa. Gdy wskazówka przejdzie przez pozycję godziny 12. (północ), data (4) zmienia się.

### Tachometr (zależnie od modelu)

Tachometr umożliwia wykonanie pomiaru średniej prędkości poruszającego się obiektu. Włączyć pomiar czasu poprzez wciśnięcie przycisku (A) i wyłączyć go naciskając na przycisk (B) natychmiast po przebyciu dystansu 1 km. Wskazówka sekundowa stopera (7) pokazuje wówczas liczbę na skali tachometrycznej (C), określając w ten sposób prędkość w km/h.

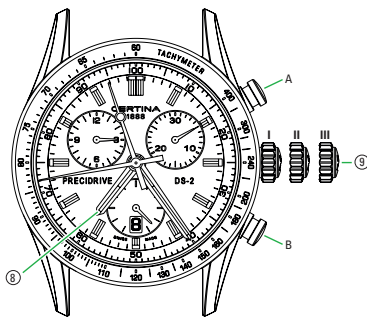


## Ustawianie parametrów początkowych liczników stopera

W razie potrzeby, przed rozpoczęciem pomiaru czasu należy wyzerować liczniki stopera (5, 6, 7 i 8). Należy postępować w następujący sposób: wyciągnąć koronkę (9) do położenia II; wskazówki liczników (5, 6, 7 i 8) wykonują obrót wokół tarczy (przejście w tryb regulacji). Po każdym wciśnięciu przycisku (A), jedna wskazówka wykonuje obrót wokół tarczy (aktywna wskazówka) i może zostać ustawiona w położeniu początkowym poprzez sukcesywne naciskanie na przycisk (B).

Kolejność uruchamiania wskazówek:

1. Wskazówka licznika 1/100 sekundy (8)
2. Wskazówka licznika 60-sekundowego (7)
3. Wskazówka licznika 30-minutowego (6)
4. Wskazówka licznika 12-godzinnego (5)



Rys. 1

## Zwykły pomiar czasu za pomocą stopera

Funkcja "zwykły pomiar czasu za pomocą stopera" pozwala na odmierzanie czasu trwania pojedynczych zdarzeń.

**A** START

**A** STOP

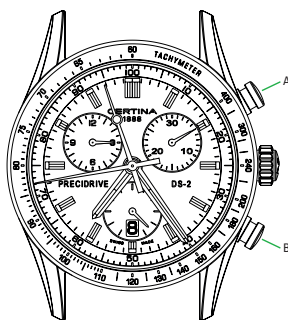
**Odczyt pomiaru czasu (zgodnie z przykładem na rys. 1)**

- 3 godziny
- 5 minut
- 57 sekund
- 72/100 sekundy

**B** Wyzzerowanie

**Uwaga:** Przed każdym pomiarem czasu, wskazówki stopera powinny znajdować się w położeniu początkowym. W razie potrzeby, patrz rozdział **USTAWIANIE PARAMETRÓW POCZĄTKOWYCH LICZNIKÓW STOPERA**.

**Uwaga:** Ustawienie koronki w położeniu spoczynkowym I umożliwia korzystanie ze wszystkich funkcji pomiaru czasu. W pierwszej minucie pomiaru czasu, 1/100 sekundy są pokazywane w czasie rzeczywistym przez wskazówkę licznika 1/100 sekundy (**8**). Podczas dalszego pomiaru wskazówka licznika 1/100 sekundy (**8**) pozostaje na godzinie 12 i wskazuje pomiary 1/100 sekundy dopiero po naciśnięciu na przycisk **A** lub **B**.



Rys. 2

## Funkcja ADD

Funkcja **ADD** pozwala na mierzenie czasu trwania następujących po sobie zdarzeń, bez konieczności zerowania liczników. Każdy kolejno zmierzony odcinek czasu zostaje dodany do poprzedniego (**rys.2**).

**A** START

**A** STOP **Odczyt**

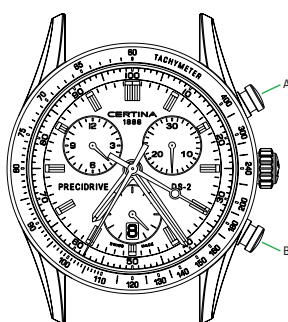
**A** RESTART (PONOWNE URUCHOMIENIE)

**A** STOP **Odczyt**

**A** RESTART

**A** STOP **Odczyt**

**B** Wyzzerowanie liczników



Rys. 3

## Funkcja SPLIT-TIME

Funkcja **SPLIT-TIME** pozwala na zatrzymanie wskazówek w celu odczytania czasu pośredniego, jednocześnie wykonując dalszy pomiar czasu. Po ponownym uruchomieniu stopera, wskazówki zostają automatycznie ustawione w położeniu odpowiadającym czasowi, który upłynął.

**A** START

**B** SPLIT 1

**Odczyt pomiaru czasu 1 (według rys. 1)**

- 3 godziny
- 5 minut
- 57 sekund
- 72/100 sekundy

**B** RESTART (automatyczne ustawienie wskazówek we właściwym położeniu)

**B** SPLIT 2

**Odczyt pomiaru czasu 2 (według rys. 3)**

- 4 godziny
- 45 minut
- 20 sekund
- 58/100 sekundy

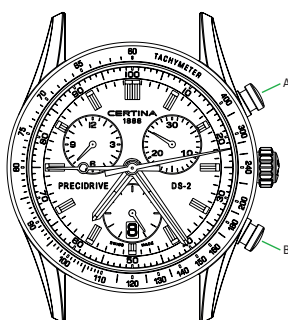
**B** RESTART (automatyczne ustawienie wskazówek we właściwym położeniu)

**A** STOP

**Odczyt ostatniego czasu (według rys. 4)**

- 7 godzin
- 55 minut
- 45 sekund
- 22/100 sekundy

**B** Wyzzerowanie liczników



Rys. 4

## Informacje techniczne

### Nakręcanie

Zegarki kwarcowe nie wymagają nakręcania.

### PRECIDRIVE

Chronografy kwarcowe PRECIDRIVE marki CERTINA® odznaczają się niezrównaną dokładnością nie tylko dzięki wykorzystaniu technologii kwarcowej, ale również dzięki kompensacji wskazań na podstawie zmian temperatury (termokompensacja) oraz całkowitej odporności na wilgotność. Cechy te pozwalają uzyskać niezwykle precyzyjny pomiar czasu rzędu +/- 10 sekund na rok (w normalnych warunkach użytkowania).

### Automatyczna kalibracja

Napędy POWERDRIVE stosowane do przemieszczania wskazówek umożliwiają wykonywanie niezwykle precyzyjnych i szybkich ruchów wskazówek. W celu zapewnienia ich prawidłowego działania, co godzinę wykonywana jest automatyczna kalibracja dwóch wskazówek liczników znajdujących się pośrodku (7 i 8):

- Ruch do przodu/ do tyłu o jedno przesunięcie  
Lub
- Pełny obrót wokół tarczy (zmiana pomiędzy dwoma wskazówkami)

Te ruchy są widoczne i stanowią część normalnego działania chronografu.

### Funkcja E.O.L. - (End of Life)

Poprzez skokowe przesunięcie się wskazówki sekundowej (3) co 4 sekundy Państwa chronograf pokazuje, że bateria zbliża się do momentu wyczerpania i powinna zostać wymieniona w najbliższym czasie.

## Obsługa i konserwacja

Zalecamy regularne czyszczenie chronografu (z wyjątkiem skórzanego paska) przy pomocy miękkiej szmatki i letniej wody z mydłem. Po kąpieli w słonej wodzie, należy opłukać zegarek w niezasolonej wodzie i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

Należy unikać pozostawiania zegarka w miejscach narażonych na duże zmiany temperatury lub wilgotności, działanie silnych pól magnetycznych lub w miejscach nasłonecznionych.

Zalecamy Państwu oddawanie zegarka do przeglądu raz na 3-4 lata do autoryzowanego sprzedawcy lub agenta CERTINA®. Aby korzystać z najlepszej i fachowej obsługi serwisowej oraz w celu zachowania ważności gwarancji, prosimy zawsze zwracać się do autoryzowanego sprzedawcy lub agenta CERTINA®.

Jeśli planują Państwo nie nosić swojego chronografu przez wiele tygodni a nawet wiele miesięcy, radzimy schować go po uprzednim wyciągnięciu koronki (9) do położenia III. W ten sposób zasilanie elektryczne napędu zostanie przerwane, co przyczyni się do znacznego wydłużenia żywotności baterii.

### Wymiana baterii

Okres działania chronografu PRECIDRIVE marki CERTINA® wynosi zazwyczaj ponad 2 lata ciągłej pracy. Po wyczerpaniu, bateria powinna zostać bezzwłocznie wymieniona przez autoryzowanego sprzedawcę lub agenta CERTINA®.

**Typ baterii:** bateria pastylkowa z tlenkiem srebra i cynku, 1,55 V, Nr 394, SR 936 SW.

### Zbiórka i utylizacja zegarków kwarcowych po upływie okresu ich przydatności do użytku\*



Symbol ten oznacza, że niniejszy produkt nie powinien być wyrzucany wraz z odpadami domowymi. Należy oddać go do autoryzowanego punktu zbiórki odpadów. Stosując się do tej procedury wnoszą Państwo wkład w ochronę środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Recykling tego rodzaju odpadów pomaga zachować nasze zasoby naturalne.

\* obowiązuje wyłącznie w krajach członkowskich UE i krajach stosujących podobne przepisy prawne.